



接駁線  
MATCH LINE  
FOR CONTINUATION  
SEE DRAWING NO. SILE-G13

接駁線  
MATCH LINE  
FOR CONTINUATION  
SEE DRAWING NO. SILE-G11

接駁線  
MATCH LINE  
FOR CONTINUATION  
SEE DRAWING NO. SILE-G13

部分現有的巴士總站將會修改或封閉及置在其他地方  
PART OF EXISTING BUS TERMINUS TO BE MODIFIED OR CLOSED AND REPROVISIONED AT OTHER LOCATION

擬重置部分現有的巴士總站的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED REPROVISIONED PART OF EXISTING BUS TERMINUS

擬建的車站入口 / 通風井 / 機房 / 其他鐵路設施的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCES / VENTILATION SHAFTS / PLANT ROOMS / OTHER RAILWAY FACILITIES

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROAD AND FOOTPATH TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

擬建的通風及機房大樓的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED VENTILATION AND PLANT BUILDING

建議的斜坡加固工程  
PROPOSED SLOPE STABILIZATION WORKS

建議的臨時施工區  
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

擬建的車站入口 / 通風井 / 機房 / 其他鐵路設施的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCES / VENTILATION SHAFTS / PLANT ROOMS / OTHER RAILWAY FACILITIES

擬建的車站入口 / 通風井 / 機房 / 其他鐵路設施的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCES / VENTILATION SHAFTS / PLANT ROOMS / OTHER RAILWAY FACILITIES

擬建的車站入口 / 通風井 / 機房 / 其他鐵路設施的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCES / VENTILATION SHAFTS / PLANT ROOMS / OTHER RAILWAY FACILITIES

擬建的車站入口 / 通風井 / 機房 / 其他鐵路設施的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCES / VENTILATION SHAFTS / PLANT ROOMS / OTHER RAILWAY FACILITIES

擬建的車站入口 / 通風井 / 機房 / 其他鐵路設施的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCES / VENTILATION SHAFTS / PLANT ROOMS / OTHER RAILWAY FACILITIES

擬建的車站入口 / 通風井 / 機房 / 其他鐵路設施的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCES / VENTILATION SHAFTS / PLANT ROOMS / OTHER RAILWAY FACILITIES

擬建的車站入口 / 通風井 / 機房 / 其他鐵路設施的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCES / VENTILATION SHAFTS / PLANT ROOMS / OTHER RAILWAY FACILITIES

擬建的車站入口 / 通風井 / 機房 / 其他鐵路設施的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCES / VENTILATION SHAFTS / PLANT ROOMS / OTHER RAILWAY FACILITIES

擬建的車站入口 / 通風井 / 機房 / 其他鐵路設施的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCES / VENTILATION SHAFTS / PLANT ROOMS / OTHER RAILWAY FACILITIES

擬建的車站入口 / 通風井 / 機房 / 其他鐵路設施的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCES / VENTILATION SHAFTS / PLANT ROOMS / OTHER RAILWAY FACILITIES

擬建的車站入口 / 通風井 / 機房 / 其他鐵路設施的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCES / VENTILATION SHAFTS / PLANT ROOMS / OTHER RAILWAY FACILITIES

擬建的車站入口 / 通風井 / 機房 / 其他鐵路設施的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCES / VENTILATION SHAFTS / PLANT ROOMS / OTHER RAILWAY FACILITIES

擬建的車站入口 / 通風井 / 機房 / 其他鐵路設施的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCES / VENTILATION SHAFTS / PLANT ROOMS / OTHER RAILWAY FACILITIES

擬建的車站入口 / 通風井 / 機房 / 其他鐵路設施的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCES / VENTILATION SHAFTS / PLANT ROOMS / OTHER RAILWAY FACILITIES

擬建的車站入口 / 通風井 / 機房 / 其他鐵路設施的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCES / VENTILATION SHAFTS / PLANT ROOMS / OTHER RAILWAY FACILITIES

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROAD AND FOOTPATH TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROAD AND FOOTPATH TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改造或修改的現有道路及行人徑  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

**圖例 LEGEND**

- 方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的車站及其他鐵路設施 PROPOSED STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬建的車站及其他鐵路設施(地下) PROPOSED STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬採用鑽探或掘削或鑽爆的鐵路設施或隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED / MINED / DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
- 擬採用明挖回填法興建的鐵路設施或隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
- 可能永久封閉的道路(包括行車道和行人徑) ROADS (INCLUDING CARRIAGEWAY AND FOOTPATH) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 擬建的鐵路高架橋 PROPOSED RAILWAY VIADUCT
- 現有的行人天橋將受影響 EXISTING FOOTBRIDGE TO BE AFFECTED
- 擬建的臨時行人天橋/地面行人過路處 AT-GRADE PEDESTRIAN CROSSING
- 擬建的行人天橋 PROPOSED FOOTBRIDGE
- 可能在其上進行填海工程或其他工程的政府前線或海岸 GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED OVER OR UPON WHICH RECLAMATION OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 現有的車站及其他鐵路設施 EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬建的臨時架空輸送帶系統 PROPOSED TEMPORARY OVERHEAD CONVEYANCE SYSTEM
- 擬建的鐵路隧道入口 PROPOSED RAILWAY TUNNEL APPROACH
- 以主水平基準為依據之擬建鐵路軌的大約水平(米) PROPOSED APPROXIMATE TRACK LEVEL IN m P.D.

**一般說明 GENERAL NOTES**

1. 有關一般說明參閱圖號 SILE - G01.  
FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SILE - G01.

**修訂表 TABLE OF AMENDMENTS**

修訂號	日期	修訂人	核對人	說明	
REV	DATE	BY	SUB	APP	DESCRIPTION

行書官 HO MAI FU  
鐵路發展處處長(2)  
RAILWAY DEVELOPMENT (2)  
HIGHWAYS DEPARTMENT

發出日期 DATE OF ISSUE

圖號 DRAWING NO. SILE-G12

比例 SCALE 1:1000 (A1)  
1:5000  
或顯示  
AS SHOWN

**香港特別行政區政府**  
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG  
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

**路政署**  
HIGHWAYS DEPARTMENT

**鐵路拓展處**  
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

南港島線(東段)  
鐵路條例(第519章)  
總體規劃圖則 16頁的第12頁

SOUTH ISLAND LINE (EAST)  
RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)  
GENERAL LAYOUT PLAN SHEET 12 OF 16

